

Newsletter VSMMV / FSSTM

Newsletter 1/2025



Verband Schweizerischer Militär-Motorfahrer-Vereine
Fédération Suisse des Sociétés de Troupes Motorisées
Federazione Svizzera delle Truppe di Trasporto Militare
Federaziun Svizra dalla Truppa da Transport Militar

Sitzung Vorstand | Séance du comité

- Der Vorstand hat sich am Dienstag, 21. Januar 2025, zu seiner ersten Sitzung im neuen Verbandsjahr getroffen.
- Im ersten Traktandum wurden die zahlreichen bisher eingegangenen Einladungen an die General-/Hauptversammlungen der Sektionen besprochen und die Teilnahme nach den Möglichkeiten zugeteilt. Gleichzeitig wurden auch die anstehenden Veränderungen in den Sektionen besprochen, welche zurzeit bekannt sind.
- Der Leiter Rechnungswesen hatte den Jahresabschluss 2024 präsentiert. Im Rahmen der Delegiertenversammlung in Paradiso befinden die Delegierten abschliessend über das Resultat.
- Im TransportPool Region 4 bestehen organisatorische Schwierigkeiten und Probleme in der Führung. Der Leiter Technische Kommission hat den aktuellen Stand rapportiert und der Vorstand hat die nächsten Schritte zur Kenntnis genommen (siehe dazu die Information weiter unten).
- Der im Mai stattfindende Gedenk Anlass auf dem Brünig wird in bekanntem Rahmen organisiert und durchgeführt. Alle Mitglieder vom Vorstand sind am Anlass vertreten.
- Die Organisation der Delegiertenversammlung 2025 verantworten die Kollegen der ATTM. Vielen Dank. Vom Vorstand aus müssen einzelne Detailgeschäfte selbst vorbereitet werden (z.B. Jahresbericht, Einladungen an militärische Gäste usw.). Der Vorstand hat diese Themen diskutiert. Die Sektionen werden, wie in den vergangenen Jahren, früh und umfassend über den wichtigen Anlass orientiert.
- Schlussendlich wurden die Termine der Vorstandssitzungen bereinigt und festgelegt.

- Le comité s'est réuni le mardi 21 janvier 2025 pour sa première séance de la nouvelle année associative.
- Le premier point de l'ordre du jour a été de discuter des nombreuses invitations reçues jusqu'à présent pour les assemblées générales/général des sections et d'attribuer la participation en fonction des possibilités. En même temps, les changements à venir dans les sections, qui sont actuellement connus, ont également été discutés.
- Le responsable de la comptabilité avait présenté les comptes annuels 2024. Les délégués se prononceront définitivement sur le résultat dans le cadre de l'assemblée des délégués à Paradiso.
- Le pool de transport de la région 4 connaît des difficultés organisationnelles et des problèmes de gestion. Le responsable de la commission technique a fait un rapport sur la situation actuelle et le comité a pris connaissance des prochaines étapes (voir à ce sujet l'information ci-dessous).
- La manifestation commémorative sur le Brünig, qui aura lieu en mai, sera organisée et réalisée dans le cadre connu. Tous les membres du comité seront représentés à l'événement.
- Les collègues de l'ATM seront responsables de l'organisation de l'assemblée des délégués 2025. Un grand merci à eux. Certaines affaires détaillées doivent être préparées par le comité lui-même (par exemple le rapport annuel, les invitations aux invités militaires, etc.) Le comité a discuté de ces thèmes. Comme les années précédentes, les sections seront informées tôt et en détail de cet événement important.
- Enfin, les dates des réunions du comité directeur ont été mises au point et fixées.

Schweizerische Militär-Motorfahrer-Tage (SMMFT) ; Rallye Suisse

Der Vorstand stellt fest, dass sich bis jetzt keine Sektion bereit erklärt hat, diesen 2tägigen Anlass im Jahr 2026 zu organisieren. In der Diskussion stellen die Vorstandsmitglieder fest, dass sich die Jahresprogramme dahingehend verändert haben und einzelne Disziplinen nicht mehr angeboten werden (z.B. Gymkhana usw.). Dies kann ein möglicher Grund sein, dass sich keine Sektion oder keine Region für die Durchführung engagiert.

Die Anmeldefrist wird noch einmal bis am 31. März 2025 verlängert. Interessierte können sich mit dem Leiter Technische Kommission, [Jürg Näf](#), austauschen.

Gibt es in den nächsten Wochen keine Rückmeldung interessierter Sektionen, wird der Anlass abgesagt.

Le comité constate que jusqu'à présent, aucune section ne s'est déclarée prête à organiser cet événement de 2 jours en 2026. Lors de la discussion, les membres du Comité constatent que les programmes annuels ont changé dans ce sens et que certaines disciplines ne sont plus proposées (par ex. gymkhana, etc.). Cela peut être une raison possible qu'aucune section ou région ne s'engage à les organiser.

Le délai d'inscription est encore une fois prolongé jusqu'au 31 mars 2025. Les personnes intéressées peuvent s'adresser au responsable de la commission technique, [Jürg Näf](#).

S'il n'y a pas de réponse des sections intéressées dans les prochaines semaines, l'événement sera annulé.

Anmeldung Jungmotorfahrerurse | Inscription cours des jeunes chauffeurs

Währenddem die Jungmotorfahrerurse (Kursjahr 2025) in den verschiedenen Regionen begonnen haben, gilt es, die Anmeldungen für das Kursjahr 2026 entgegenzunehmen. Die VSMMV-Webseite ist so weit eingerichtet und bereit, dass sich die Interessierten ab dem 1. März bis zum 31. Oktober 2025 für das Kursjahr 2026 registrieren können.

Weitere Details zu den Jungmotorfahrerkursen können [auf der Webseite](#) entnommen werden.

Alors que les cours des jeunes chauffeurs (année de cours 2025) ont commencé dans les différentes régions, il s'agit de recevoir les inscriptions pour l'année de cours 2026. Le site Internet de la FSSTM est prêt à accueillir les personnes intéressées par l'année de cours 2026 à partir du 1er mars et jusqu'au 31 octobre 2025.

Plus de détails sur les cours des jeunes chauffeurs peuvent être consultés [sur le site Internet](#).

TransportPool Region 4 | Pool de transport région 4

In den vergangenen Wochen und Monaten hat die Leitung der VSMMV-Region 4 festgestellt, dass es im TransportPool zu administrativen und organisatorischen Schwierigkeiten gekommen ist. Dies ist auch der Grund, warum die Fahrerentschädigungen für das zweite

Halbjahr 2024 noch nicht ausbezahlt wurden. Aktuell übernimmt der TransportPool Region 4 von der LBA keine Aufträge mehr, damit zuerst die fälligen Pendenzen abgearbeitet werden können.

Der Vorstand und die Technische Leitung der Region 4 behalten sich vor, Veränderungen in der Führung und Organisation des TransportPools Region 4 vorzunehmen. In der Zwischenzeit werden die nötigen Transportaufträge - im Sinne einer zeitlich definierten Übergangsmassnahme - durch den TransportPool Region 3 übernommen.

◦

Au cours des dernières semaines et des derniers mois, la tête du FSSTM-Région 4 a constaté que des difficultés administratives et organisationnelles se sont présentées au sein du pool de transport. C'est aussi la raison pour laquelle les indemnités des chauffeurs pour le deuxième semestre 2024 n'ont pas encore été versées. Actuellement, le pool de transport de la région 4 ne prend plus de commandes de la BLA, afin que les affaires en suspens dues puissent d'abord être traitées.

Le comité et le chef technique de la région 4 se réservent le droit de procéder à des changements dans la gestion et l'organisation du pool de transport région 4. En attendant, les commandes de transport nécessaires seront prises en charge par le pool de transport de la région 3, dans le cadre d'une mesure temporaire.

Sirentest ! Test des sirènes

Mit einem [neu gestalteten TV-Spot](#) weist das Bundesamt für Bevölkerungsschutz (BABS) die Bevölkerung in der Schweiz auf den jährlichen Sirentest hin. Der animierte Film wird ab Ende Januar auf den Schweizer TV-Sendern ausgestrahlt.

Der jährliche Sirentest findet am Mittwoch, 5. Februar 2025, statt.

◦

L'Office fédéral de la protection de la population (OFPP) attire l'attention de la population suisse sur le test annuel des sirènes par [le biais d'un spot TV au design renouvelé](#). Le film d'animation sera diffusé à partir de fin janvier sur les chaînes de télévision suisses.

Le test annuel des sirènes aura lieu le mercredi 5 février 2025.

Informationen aus dem VBS | Informations du DDPS

- In einer ersten Fassung ihrer Zusammenfassung eines Interviews von Bundesrätin Viola Amherd, Chefin VBS, schrieb die Nachrichtenagentur Keystone SDA, die Beschaffung der neuen Kampfflugzeuge des Typs F-35A würden sich verzögern. Dies ist falsch. Das Beschaffungsprojekt ist auf Kurs. Die Flugzeuge werden ab 2027 ausgeliefert. Dies war immer schon so geplant. Die SDA hat ihre Meldung inzwischen korrigiert.
- Die Schweizer Armee hat im subsidiären Sicherheitseinsatz für den Kanton Graubünden und die Sicherheit am WEF-Jahrestreffen 2025 alle Aufträge erfüllt. Täglich standen rund 4400 Armeeangehörige im Einsatz. Im geschützten Luftraum über Davos kam es zu drei nur leichten Regelverletzungen. Am Freitag, 24. Januar 2025, wurde die Schweizer Armee vom Grossteil der subsidiären Aufträge zugunsten der Sicherheitsmassnahmen für das Jahrestreffen 2025 des World Economic Forums (WEF) in Davos entbunden. Die Entbindung vom Auftrag erfolgte gestaffelt; die Einschränkungen im Luftraum wurden in Absprache mit dem Gesamteinsatzleiter gegen 17 Uhr aufgehoben. Das Militär unterstützt die zivilen Behörden weiterhin, Teile der Truppe bleiben bis zum Ende des Assistenzdienstes am 30. Januar 2025 im Einsatz.

o

- Dans une première version de son résumé d'une interview de la conseillère fédérale Viola Amherd, cheffe du DDPS, l'agence de presse Keystone SDA a écrit que l'acquisition des nouveaux avions de combat de type F-35A serait retardée. Ceci est faux. Le projet d'acquisition est en bonne voie. Les avions seront livrés à partir de 2027. Cela a toujours été prévu ainsi. Entre-temps, SDA a corrigé son information.
- L'armée suisse a rempli toutes ses missions lors de l'engagement subsidiaire de sécurité pour le canton des Grisons et la sécurité de la rencontre annuelle du WEF en 2025. Chaque jour, environ 4400 membres de l'armée étaient engagés. Dans l'espace aérien protégé au-dessus de Davos, il n'y a eu que trois violations mineures des règles. Le vendredi 24 janvier 2025, l'armée suisse a été libérée de la majeure partie des missions subsidiaires en faveur des mesures de sécurité pour la rencontre annuelle 2025 du World Economic Forum (WEF) à Davos. La libération de la mission s'est faite de manière échelonnée ; les restrictions dans l'espace aérien ont été levées vers 17 heures en accord avec le chef d'intervention global. L'armée continue à soutenir les autorités civiles, certaines parties de la troupe restent engagées jusqu'à la fin du service d'assistance le 30 janvier 2025.

T.R.A.V.E.C.O

1 - Vielen Dank unserem Sponsor ! Merci beaucoup à notre sponsor